

Gebruiksaanwijzing
vlakschermkap

Instructions for use
slide out hood

Notice d'utilisation
'slide out' hotte

Anleitung
Dunstabzugshaube

ATAG

WV6311NM
WV9311NM

NL	Handleiding	NL 3 - NL 16
EN	Manual	EN 3 - EN 16
FR	Notice d'utilisation	FR 3 - FR 16
DE	Anleitung	DE 3 - DE 16

Gebruikte pictogrammen - Pictograms used - Pictogrammes utilisés
Benutzte Piktogramme



Belangrijk om te weten - Important information - Important à savoir
 Wissenswertes



Tip - Tipp - Conseil

INHOUD

Uw afzuigkap

Beschrijving	4
Inleiding	4

Gebruik

Bedieningspaneel	5
------------------	---

Onderhoud

Reinigen	7
Glasplaat reinigen	8
Metalen vetfilters	8
Alarmsignaal resetten	8
Filters reinigen	9
Koolstoffilter (recirculatie-uitvoering)	9
Koolstoffilter verwisselen	10
Verlichting	10

Installatie

Algemeen	11
Elektrische aansluiting	12
Afzuigkap monteren	13

Technische gegevens

15

Bijlage

Apparaat en verpakking verwijderen	16
------------------------------------	----

Beschrijving



- A Ventilator in- en uitschakelen**
- B Afzuigvermogen verminderen**
- C Afzuigvermogen vergroten**
- D Intensiefstand inschakelen**
- E Clean air-functie/filterindicatie**
- F Timerfunctie**
- G Verlichting in- en uitschakelen**
- H Verlichting dimmen**
- I Display**

Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing biedt u een helder overzicht van alle mogelijkheden die het apparaat biedt. U vindt hier informatie over veiligheid en onderhoud van het apparaat.



Bewaar deze gebruiksaanwijzing evenals de installatiehandleiding. Ze kunnen toekomstige gebruikers van pas komen.

Verklaring van conformiteit

Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de toepasselijke Europese richtlijnen, normen en voorschriften, alsook aan alle vereisten in de normen waarnaar wordt verwezen.



Lees eerst de afzonderlijke veiligheidsinstructies voordat u het apparaat gaat gebruiken!

Op onze website kunt u de meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vinden.

Bedieningspaneel



Ventilator in- en uitschakelen

De afzuigkap werkt alleen bij volledig uitgeschoven glasplaat.

Indien de glasplaat wordt uitgeschoven (in uitgeschakelde stand) start de afzuigkap automatisch op stand 1.

- Schakel de ventilator in met de aan-/uitknop ('A') en selecteer de gewenste afzuiginstelling met de knoppen 'B' en 'C'.
Display 'I' geeft aan welke instelling geselecteerd is.
- Schakel de intensiefstand in met knop 'D'.
Op display 'I' verschijnt "HI" .

Na 6 minuten wordt de intensiefstand automatisch verlaagd naar de eerder geselecteerde instelling.

Verlichting in- en uitschakelen

- Schakel de verlichting in en uit met knop 'G'.

Verlichting dimmen

- Dim de verlichting met knop 'H'.
De verlichtingssterkte varieert tussen maximum en minimum, en vice versa.

Clean Air-functie

Met de Clean Air-functie kunt u de lucht in de keuken verversen gedurende maximaal 24 uur.

- Schuif de glasplaat volledig uit.
- Schakel de afzuigkap uit.
- Druk op de Clean Air-knop 'E'.

De afzuigkap wordt elk uur automatisch ingeschakeld, en werkt dan 10 minuten op de laagste afzuigstand. Op de display verschijnt "24" en rechtsonder knippert een controlelampje.

Timer inschakelen

- Schakel de ventilator in met de aan-/uitknop ('A') en selecteer de gewenste afzuiginstelling met de knoppen 'B' en 'C'.
- Druk de Timertoets 'F' in.

Na 30 minuten schakelt de afzuigkap automatisch uit. Schakel de Timerfunctie uit door opnieuw knop 'F' in te drukken, of door de afzuigkap uit te schakelen met knop 'A'. De display geeft de geselecteerde snelheid en de resterende tijd weer.

Vetfilterindicator

Na een gebruiksduur van 100 uur verschijnt indicator "FF" in de display.

- Reinig de vetfilters.
- Reset de filterindicator. Houd knop 'E' 3 seconden ingedrukt terwijl de afzuigkap is uitgeschakeld tot de filterindicator verdwijnt.

Koolstoffilterindicator

Na een gebruiksduur van 200 uur verschijnt indicator "EF" in de display.

- Vervang de koolstoffilters.
- Reset de filterindicator. Houd knop 'E' 3 seconden ingedrukt terwijl de afzuigkap is uitgeschakeld tot de filterindicator verdwijnt.

Reinigen



Let op! Voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden moet altijd eerst de elektrische voeding naar de kap afgesloten worden door het apparaat op het aansluitstuk uit te schakelen en de zekering te verwijderen. Is het apparaat met de stroom verbonden door middel van stekker en stopcontact, haal de stekker dan uit het stopcontact.

De afzuigkap moet regelmatig worden gereinigd (in elk geval met dezelfde frequentie als het onderhoud van de vetfilters). Gebruik geen agressieve producten. **Gebruik geen alcohol.**

Let op! Indien de basisaanbevelingen voor reiniging van de afzuigkap en vervanging van de filters niet worden opgevolgd, kan er brandgevaar ontstaan.

Wij adviseren u dan ook deze instructies op te volgen.

De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af voor schade aan de motor of brandschade die verband houdt met ontoereikend onderhoud of het niet navolgen van bovengenoemde aanbevelingen.

Afzuigkap

Reinig de afzuigkap met een sopje en een zachte doek. Neem daarna af met schoon water. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen zoals soda. Af en toe in de was zetten van de lak zorgt voor een blijvend fraai uiterlijk van de afzuigkap.



Roestvrij stalen afzuigkappen

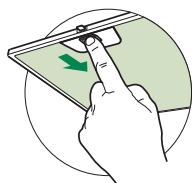
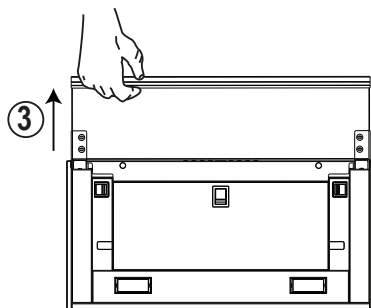
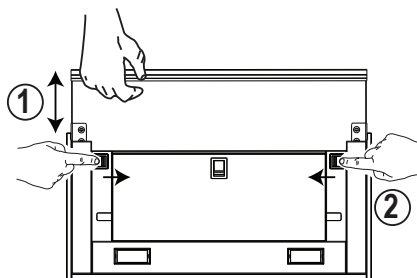
Gebruik geen schuursponsjes of iets dergelijks. Behandel met een product dat speciaal is bestemd voor het onderhoud van roestvrij staal en polijst in de richting van de structuur van het materiaal.

Metalen vetfilters

Deze moeten eenmaal per maand worden gereinigd (of als de indicator voor filterverzadiging - indien het betreffende model hiermee is uitgerust - aangeeft dat het nodig is). Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, niet handmatig en niet in de vaatwasser. Deze laatste moet ingesteld worden op lage temperatuur en een kort programma. De filters moeten met de opening naar beneden in de vaatwasser worden geplaatst, zodat het water eruit kan lopen. Door de schoonmaakmiddelen wordt het aluminium filter dof; dit is normaal.

Glasplaat reinigen

- Open de glasplaat door deze eruit te trekken.
- Trek aan de 2 haakjes om de glasplaat los te maken zodat deze er verder uit gehaald kan worden.
- Nu kan de hele glasplaat gereinigd worden.
- Gebruik een neutraal vloeibaar schoonmaakmiddel en een vochtige doek om het glas te reinigen.
- Sluit de glasplaat.



Metalen vetfilters

De filters zijn geschikt voor de vaatwasser en moeten gereinigd worden als indicator **FF** in de display verschijnt of ten minste elke maand. Bij intensief gebruik kan het nodig zijn de filters vaker te reinigen.

Alarmsignaal resetten

- Schakel de verlichting en de motor uit en zet vervolgens functie 24h uit, als deze aanstaat.
- Druk op knop **E**.



Filters reinigen

- Open de glasplaat.
- Verwijder een voor een de filters door ze naar achteren te duwen en tegelijkertijd omlaag te trekken.
- Reinig de filters zonder ze te buigen en laat ze helemaal uitlekken en drogen voordat u ze weer terugplaatst. (Als gevolg van het vaak reinigen in de vaatwasser kunnen de filters van kleur veranderen.)
- Let bij het terugplaatsen op dat het handvat naar voren gericht is.
- Sluit de glasplaat.

Koolstoffilter (Recirculatie-uitvoering)

De herbruikbare actieve koolstoffilter moet met de hand worden gereinigd met een neutraal schoonmaakproduct, of in de vaatwasser op een maximumtemperatuur van 65 °C (Het reinigen moet gescheiden gebeuren; er mogen zich dus geen borden, schalen, kopjes, etc. in de machine bevinden).

Verwijder het achtergebleven water zonder de filter te beschadigen, verwijder de houder en laat de filter ten minste 15 minuten drogen in de oven op een temperatuur van 100 °C.

Voor een optimale werking van de herbruikbare koolstoffilter moet dit om de 4 maanden worden herhaald of wanneer de filterindicator dit aangeeft (**EF** verschijnt in de display).

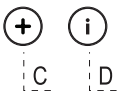
De filter moet na uiterlijk 3 jaar vervangen worden, of eerder bij beschadiging.

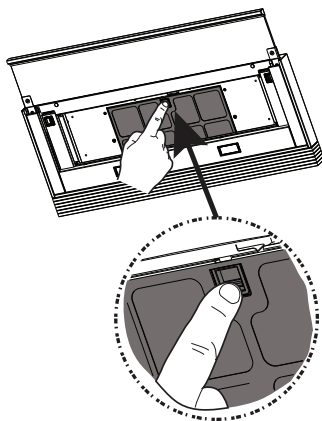


Het is van belang dat de vetfilters en de herbruikbare actieve koolstoffilters voor herplaatsing goed droog zijn .

Alarmsignaal activeren

- Bij kappen in recirculatie-uitvoering moet het filterverzadigingsalarm bij installatie of op een later moment geactiveerd worden.
- Schakel de verlichting en de motor uit.
- Houd **D** ongeveer 5 seconden ingedrukt:
 - De indicator 'FC' knippert tweemaal, filterverzadigingsalarm **GEACTIVEERD**
 - De indicator 'FC' knippert eenmaal, filterverzadigingsalarm **GEDEACTIVEERD**





Koolstoffilter verwisselen



Alarmsignaal resetten

- Schakel de verlichting en de motor uit en zet vervolgens functie 24h uit, als deze aanstaat.
- Druk op knop **E**.

Filter verwisselen

- Open de glasplaat.
- Verwijder de metalen vetfilters.
- Verwijder de verzadigde koolstoffilter door het bevestigingshaakje los te maken.
- Plaats de nieuwe filter en zet hem op de juiste wijze vast.
- Plaats de metalen vetfilters weer terug.
- Sluit de glasplaat.

Verlichting



Deze afzuigkap is uitgevoerd met een lichtstelsel. Dit lichtstelsel mag alleen vervangen worden door een erkend installateur. Vervang het niet zelf.



De lamp in dit huishoudelijke apparaat is uitsluitend bedoeld voor verlichting van dit apparaat. De lamp is niet geschikt voor de verlichting van een huishoudelijke ruimte.

Algemeen

De installatie-instructies worden afzonderlijk meegeleverd.

Dit apparaat moet op het elektriciteitsnet worden aangesloten door een erkend installateur die bekend is met de toepasselijke veiligheidsvoorschriften en conform deze voorschriften werkt. Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Europese regelgeving.



Belangrijk om te weten:

- De minimumafstand tussen het kookoppervlak van de gaskookplaat en het laagste punt van de afzuigkap mag niet kleiner zijn dan 65 cm. Bij een elektrische, keramische of inductiekookplaat moet deze afstand minimaal 55 cm bedragen.
- Indien de afzuigkap aangesloten moet worden op een bestaand kanaal, mogen er geen andere toestellen zoals een geiser of een ander verwarmingstoestel aangesloten zijn op datzelfde kanaal.
- Houd rekening met plaatselijke regelgeving met betrekking tot de ventilatie van gastoestellen.
- Hoe korter het kanaal en hoe minder bochten, hoe beter de afzuigkap werkt.
- Controleer voor het boren of er geen installatieleiding in de weg zit.
- De aansluitbuis voor de afzuigkap heeft een diameter van 120 of 150 mm. Het is het beste om ook een afvoerkanaal met dezelfde diameter te gebruiken.
- Het installatiemateriaal dat bij deze afzuigkap wordt geleverd is geschikt voor bevestiging aan betonnen of gemetselde muren. Bij sommige muurtypen kan het nodig zijn speciale pluggen en schroeven te gebruiken.

Elektrische aansluiting



Dit apparaat is gefabriceerd in klasse I; dit betekent dat het op aarde aangesloten moet worden.

Controleer of de vermogenswaarden van de voeding overeenkomen met de waarden die op het gegevensplaatje op het apparaat zijn aangegeven. U sluit het apparaat als volgt aan op het elektriciteitsnet:

BRUIN = fase L

BLAUW = fase N

GEEL/GROEN = Aarde

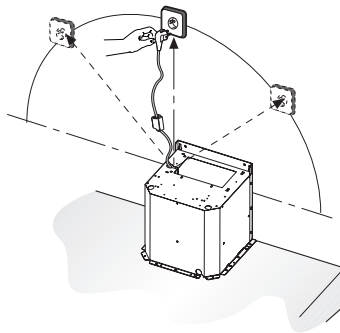
Controleer tijdens de aansluiting op het lichtnet of de contactdoos is uitgerust met aarde.

Deze afzuigkap is voorzien van een stekker. Houd er bij de installatie van de kap rekening mee dat deze stekker toegankelijk moet blijven.

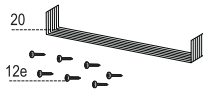
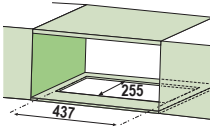
Let op:

Als u een vaste aansluiting wilt maken, moet er in de voedingskabel een meerpolige schakelaar met een contactafstand van 3 mm worden geplaatst.

max. 100 cm

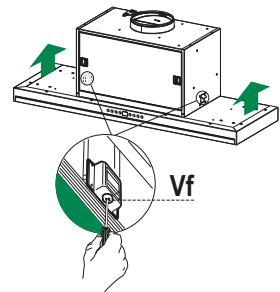
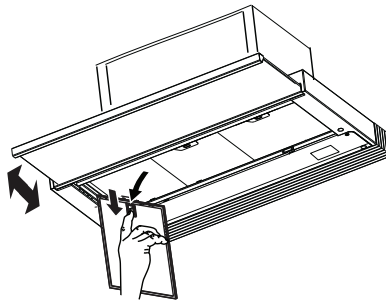


Montage



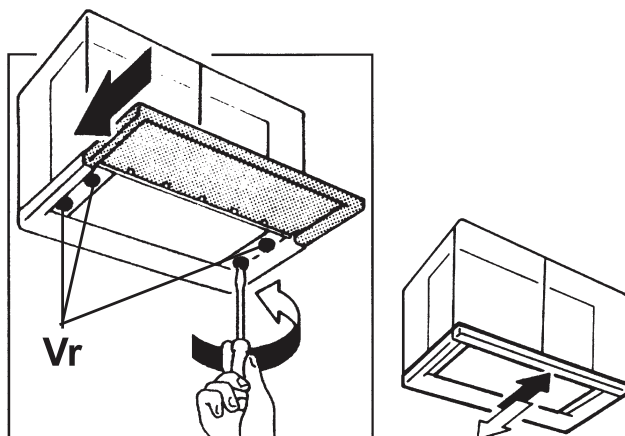
In de ophangplaat boren en de kap bevestigen

- De kap kan direct aan de onderkant van het keukenkastje bevestigd worden met de zijsteunen die zijn voorzien van drukbevestiging.
- Maak een opening in de onderkant van het keukenkastje, zoals aangegeven.
- Schroef het afsluitprofiel **20** op de achterkant van de kap met de bijgeleverde schroeven **12e** (2,9 x 12,7).
- Open de glasplaat.
- Verwijder een voor een de metalen vetfilters door aan de bijgeleverde haakjes te draaien.
- Sluit de glasplaat.
- Plaats de kap door de zijsteunen op hun plaats te laten klikken.
- Open de glasplaat.
- Zet de plaat vast door de schroeven **Vf** aan te draaien vanaf de onderkant van de kap.

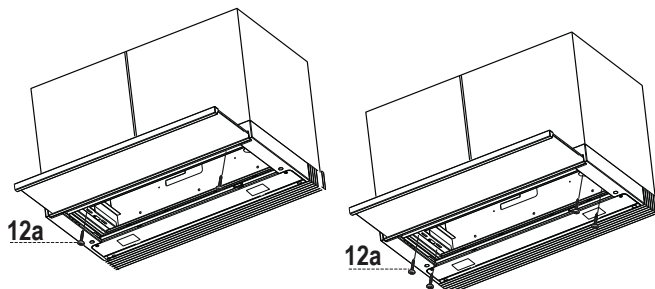


Stel indien nodig de hele filterhouder juist af. Ga als volgt te werk:

- Draai de vier stelschroeven **Vr** los en sluit de glasplaat opnieuw.
- Verplaats de hele filterhouder tot deze zich op één lijn bevindt met de rand.
- Houd de kapombouw in positie, open de glasplaat en draai de stelschroeven weer aan.



- De kap kan nu vastgezet worden met de vier bijgeleverde schroeven **12a** (3,5 x 16).
- Plaats de metalen vetfilters weer terug.
- Sluit de glasplaat.



TECHNISCHE GEGEVENS

Afzuigkap Type	WV6311NM	WV9311NM
Type	Vlakscherm	Vlakscherm
Keuring	4000	4000
Bediening	Soft touch bediening	Soft touch bediening
Breedte	60	90
Stroomvoorziening (voltage, frequentie)	220~240 V / 50 Hz	220~240 V / 50 Hz
Vermogen	280 W	280 W
Vermogen motor	270 W	270 W
Vermogen verlichting	2 x LED 5.0 W	2 x LED 5.0 W
<i>Niveau 1</i>	340 m³/h, 55 dB(A), 400 Pa	340 m³/h, 55 dB(A), 400 Pa
luchtstroom, geluid, druk		
<i>Niveau 2</i>	500 m³/h, 60 dB(A), 475 Pa	500 m³/h, 60 dB(A), 475 Pa
luchtstroom, geluid, druk		
<i>Niveau 3</i>	600 m³/h, 65 dB(A), 530 Pa	600 m³/h, 65 dB(A), 530 Pa
luchtstroom, geluid, druk		
<i>Niveau 4</i>	660 m³/h, 67 dB(A), 570 Pa	660 m³/h, 67 dB(A), 570 Pa
luchtstroom, geluid, druk		

Verwijdering

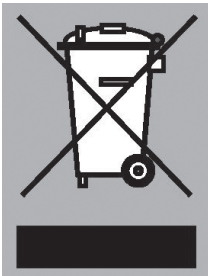
Apparaat en verpakking afvoeren

Door het afgedankte product op de juiste wijze af te voeren voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die kunnen optreden als u dit op de verkeerde manier doet. Voor relevante informatie kunt u terecht bij uw gemeente.

De verpakking van dit apparaat kan worden gerecycled. De verpakking kan gemaakt zijn van:

- karton;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFK-vrije polystyreen (PS-hardschuim)

U moet deze materialen op een verantwoorde manier, volgens de voorschriften van de overheid, afvoeren.



Op het product staat het pictogram van een doorgekruiste afvalcontainer. Dit betekent dat elektrische huishoudelijke apparaten afzonderlijk moeten worden afgevoerd. Het apparaat mag dus niet aan het eind van zijn levensduur als normaal afval worden weggegooid. In plaats daarvan moet het apparaat naar een speciaal gemeentelijk centrum voor gescheiden afvalinzameling of naar de leverancier worden gebracht.

Gescheiden verwerking van huishoudelijke apparaten voorkomt negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid die anders wel zouden kunnen optreden.

De gescheiden verwerking zorgt ervoor dat materialen waaruit dit toestel bestaat, kunnen worden teruggewonnen, wat een aanzienlijke besparing van energie en grondstoffen betekent.

Verklaring van conformiteit

Wij verklaren hierbij dat onze producten voldoen aan de betreffende Europese richtlijnen, normen en voorschriften, alsook aan alle vereisten in de normen waarnaar wordt verwezen.



CONTENT

Your cooker hood

Description	4
Introduction	4

Use

Controls	5
----------	---

Maintenance

Cleaning	7
Cleaning the glass panel	8
Metal grease filters	8
Resetting the alarm signal	8
Cleaning the filters	9
Charcoal filter (recirculation version)	9
Changing the charcoal filter	10
Lighting	10

Installation

General	11
Electrical connection	12
Mounting the telescopic cooker hood	13

Technical specifications

15

Appendice

Disposal of appliance and packaging	16
-------------------------------------	----

YOUR COOKER HOOD

Description



- A** Switch fan on/off
- B** Reduce extractor capacity
- C** Increase extractor capacity
- D** Engage intensive mode
- E** Clean air function/filter indication
- F** Timer function
- G** Switch lighting on/off
- H** Dim lighting
- I** Display

Introduction

This user manual gives you a quick overview of all the possibilities offered by the appliance. You will find information on safety measures and maintaining the appliance.



*Please retain this user manual and the installation guide.
They may be of use to future users of the appliance.*

Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.



Read the separate safety instructions before using the device!

You can find the most recent version of the instructions for use on our website.

Controls



Switching the fan on and off

The telescopic cooker hood works only with the glass plate fully extended. If the glass plate is extended (in the Off position), the cooker hood automatically starts in position 1.

- Switch the fan on with the on/off button (A) and select the desired extractor setting with buttons 'B' and 'C'.

The 'I' display indicates which setting has been selected.

- Use button 'D' to switch on the intensive setting.

"HI" appears in the 'I' display.

After 6 minutes the intensive mode is automatically reduced to the setting previously selected.

Switching the lighting on and off

- Use the 'G' button to switch the lighting on and off.

Dimming the lighting

- Dim the lighting with button 'H'.

The strength of the lighting varies between maximum and minimum, and vice-versa.

Clean Air function:

With the Clean Air function you can refresh the air in the kitchen over maximum 24 hours.

- Fully extend the glass plate.
- Switch off the cooker hood.
- Press on the Clean Air button 'E'.

Every hour, the cooker hood will switch on for 10 minutes automatically, at the lowest extraction setting. The display reads "24" and an indicator flashes at the bottom right.

Switching on the timer

- Switch the fan on with the on/off button (A) and select the desired extractor setting with buttons 'B' and 'C'.
- Press the Timer button 'F'.

The cooker hood switches off automatically after 30 minutes. Switch off the Timer function by pressing button 'F' again, or by switching off the cooker hood with button 'A'. The display shows the selected speed and the remaining time.

Grease filter indicator

After 100 hours of use the "FF" indicator is shown in the display.

- Clean the grease filters.
- Reset the filter indicator. While the cooker hood is switched off, press button 'E' for 3 seconds until the filter indicator disappears.

Carbon filter indicator

After 200 hours of use the "EF" indicator is shown in the display.

- Clean the carbon filters.
- Reset the filter indicator. While the cooker hood is switched off, press button 'E' for 3 seconds until the filter indicator disappears.

Cleaning



Attention! Before performing any maintenance operation, isolate the hood from the electrical supply by switching off at the connector or remove the connector fuse. Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.

The cooker hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the fat filters) internally and externally. Do not use abrasive products. **Do not use alcohol!**

Attention! Failure to carry out the basic cleaning recommendations of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks. Therefore, we recommend observing these instructions. The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

Cooker hood

Clean the cooker hood with soapy water and a soft cloth. Then wipe with clean water to rinse. Do not use aggressive cleaning agents such as soda. The cooker hood paintwork will stay looking nice if you wax it occasionally.



Stainless steel telescopic cooker hoods

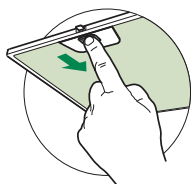
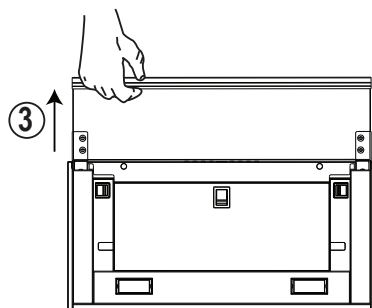
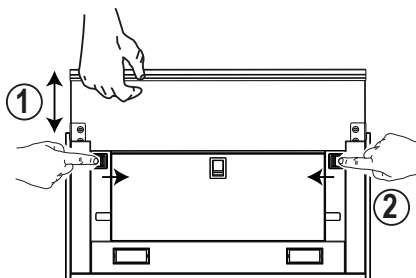
Do not use any sort of scourer. Treat with a stainless steel care product and polish with the structure of the stainless steel.

Metal grease filters

These must be cleaned once a month (or when the filter saturation indication system – if envisaged on the model in possession – indicates this necessity) using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. The openings must be placed downwards to let the water run out of the filters. The cleaning agents will make the aluminium filter turn dull, this is normal.

Cleaning the glass panel

- Open the glass panel by pulling it out.
- Pull the 2 hooks to unlock the glass panel for a further external movement.
- Now the full glass surface can be cleaned.
- It is recommended to use a neutral detergent liquid and a damp cloth to clean the glass.
- Close the glass panel.



Metal grease filters

The filters can be washed in a dishwasher, and need to be cleaned whenever the **FF** sign appears on the display or at least once every month use. A more frequent cleaning can be necessary if the use is particularly intensive.



Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the motor off, then disable the 24h function, if enabled.
- Press button **E**.

Cleaning the Filters

- Open the glass panel
- Remove the filters one at a time, pushing them towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the filters without bending them, and leave them to dry completely before replacing. (Due to intensive dishwasher cleaning, the filters color might change.)
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.
- Close the glass panel.

Charcoal Filter (Recirculation Version)

The regenerable active charcoal filter must be washed by hand with neutral cleaning products, or in the dishwasher at a maximum temperature of 65 °C (the washing should be done without any plates, dishes, cups, etc. in the machine).

Remove the excess water without damaging the filter, remove the holder and let the filter dry in the oven for at least 15 minutes at a maximum temperature of 100 °C.

To keep the regenerable charcoal filter efficient, this action should be repeated every 4 months or when indicated by the filter indicator (EF shown in display).

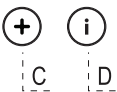
The filter must be replaced after no more than 3 years, or if it has been damaged.

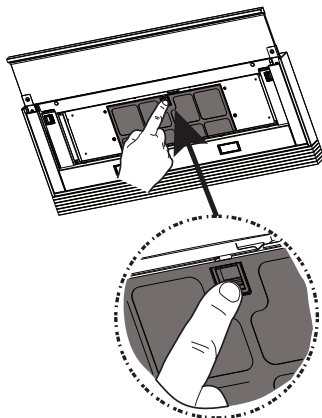


It is important that the grease filters and the regenerable active charcoal filter are thoroughly dry before repositioning.

Activating the alarm signal

- In recirculation version hoods, the filter saturation alarm must be activated on installation or at a later date.
- Turn the lights and the motor off.
- Press **D** and hold for approximately 5 Seconds:
 - The message 'FC' flashes twice, filter saturation alarm **ACTIVATED**
 - The message 'FC' flashes once, filter saturation alarm **DEACTIVATED**





Resetting the alarm signal

- Turn the lights and the motor off, then disable the 24h function, if enabled.
- Press button **E**.

Changing the Filter

- Open the glass panel.
- Remove the metal grease filters.
- Remove the saturated charcoal filter by releasing the fixing hook.
- Fit the new filter and fasten it in its correct position.
- Replace the metal grease filters.
- Close the glass panel.

Lighting



This hood is fitted with a light system. This light system has to be replaced by an authorized technician. Do not attempt to replace it by yourself.



The lamp in this household appliance is only suitable for illumination of this appliance. The lamp is not suitable for household room illumination.

General

Installation instructions are supplied separately.

This appliance should be connected to the power supply by a recognized fitter who is familiar with, and works according to the correct safety regulations. This appliance meets the European requirements.



Important that you know:

- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the gashob and the lowest part of the range hood must be not less than 65 cm. For use with an electric, ceramic or induction hob, this distance must be at least 55 cm.
- If the cooker hood is to be fitted to an existing duct no other appliances, such as a geyser or heater, may be connected to that same duct.
- Consider local regulations with respect to the ventilation of gas appliances.
- The shorter the duct, and the fewer the bends in it, the better the cooker hood will work.
- Before you start drilling check that there are no installation cables present.
- The connecting pipe for the cooker hood has a diameter of 120 or 150 mm. It is best also to use a flue pipe of the same diameter.
- The installation material supplied with this range hood is designed for fixing to reinforced concrete or masonry walls. For some types of walls you may need special plugs and screws.

Electrical connection



This appliance is manufactured in class I, it must therefore be connected to the earth system.

Make sure the supply voltage ratings correspond with those stated on the appliance data plate. The connection to the mains is carried out as follows:

BROWN = phase L

BLUE = phase N

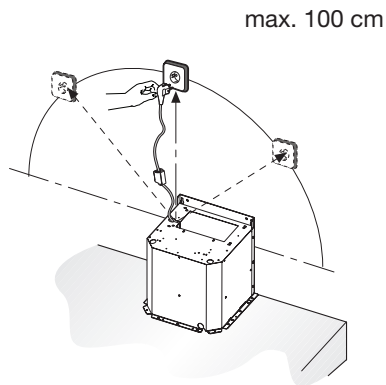
YELLOW/GREEN = Earth

During the electrical connection make sure that the electrical socket is equipped with earth connection.

This telescopic cooker hood has been provided with a power plug. When installing the hood, make sure that this plug remains accessible.

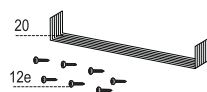
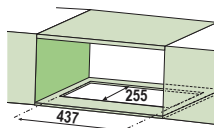
Attention:

If you want to make a fixed connection, ensure that a multi-pole switch with a distance between contacts of 3 mm is installed in the supply cable.



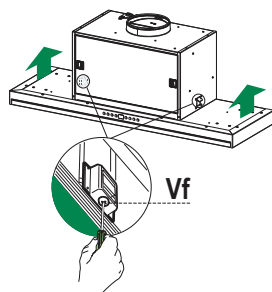
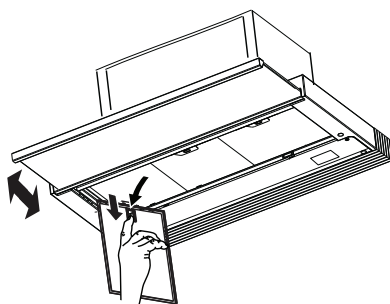
INSTALLATION

Installation



Drilling the support surface and fitting the Hood

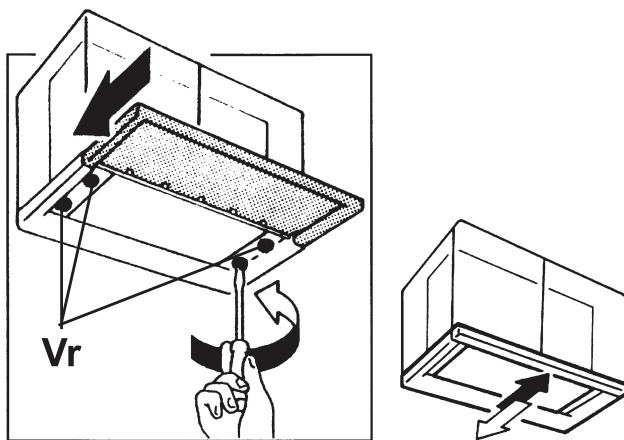
- The hood can be fitted directly on the lower surface of the wall units using the snap-on Side Supports.
- Make an opening on the lower surface of the wall unit, as indicated.
- Screw the closing profile **20** onto the rear part of the hood, using the screws **12e** (2.9 x 12.7) provided.
- Open the glass panel.
- Remove the metal grease filters one by one by turning the hooks provided.
- Close the glass again.
- Insert the hood until the snap-on side supports click into place.
- Open the glass panel.
- Lock in position by tightening the screws **Vf** from underneath the hood.



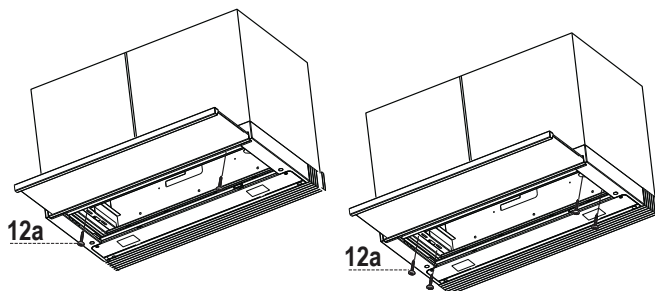
INSTALLATION

If necessary, adjust the whole filter holder unit and proceed as follows:

- Loosen the four adjustment screws **Vr** and close the glass panel again.
- Move the entire filter holder unit until it is properly aligned with the shelf.
- Keeping the hood casing still, remove the glass panel and lock the adjustment screws again.



- The hood can now be fastened to the shelf using the four screws **12a** (3.5 x 16) provided.
- Replace the metal grease filters.
- Close the sliding glass panel again.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Hood type	WV6311NM	WV9311NM
Type Approval	Slide out hood 4000	Slide out hood 4000
Control type	Electronic push buttons	Electronic push buttons
Width	60	90
Supply (Voltage, frequency)	220~240 V / 50 Hz	220~240 V / 50 Hz
Power (W)	280	280
Power motor (W)	270	270
Power lights	2 x LED 5.0 W	2 x LED 5.0 W
Level 1	340 m³/h, 55 dB(A), 400 Pa	340 m³/h, 55 dB(A), 400 Pa
Air flow, Noise, Pressure		
Level 2	500 m³/h, 60 dB(A), 475 Pa	500 m³/h, 60 dB(A), 475 Pa
Air flow, Noise, Pressure		
Level 3	600 m³/h, 65 dB(A), 530 Pa	600 m³/h, 65 dB(A), 530 Pa
Air flow, Noise, Pressure		
Level 4	660 m³/h, 67 dB(A), 570 Pa	660 m³/h, 67 dB(A), 570 Pa
Air flow, Noise, Pressure		

Disposal

Disposal of appliance and packaging

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The local authorities can provide you with the relevant information.

The packaging of this appliance is recyclable. It could have been made from:

- cardboard;
- polythene foil (PE);
- CFK-free polystyrene (PS-hard foam).

You need to dispose of these materials responsibly in accordance with official regulations.



To draw attention to the fact that the segregated processing of electric household appliances is compulsory, this appliance carries the symbol of a crossed-out dustbin. This means that at the end of its working life, you may not dispose of the appliance as household refuse. Instead, you should hand it in at a special refuse collection centre run by the local authority or at a dealer's providing this service.

Segregated processing of household appliances avoids any negative effects on the environment and public health that might otherwise occur.

It enables the recovery of the materials used in the production of this appliance, thus realising considerable savings in terms of raw materials and energy.

Declaration of conformity

We hereby declare that our products satisfy the applicable European directives, orders and regulations, as well as the requirements stated in the referenced standards.



SOMMAIRE

Votre télescopique hotte

Description	4
Présentation	4

Utilisation

Boutons de commande	5
---------------------	---

Entretien

Nettoyage	7
Nettoyage du panneau en verre	8
Filtres à graisse métalliques	8
Réinitialisation du signal d'alarme	8
Nettoyage des filtres	9
Filtre à charbon (version recyclage)	9
Remplacement du filtre à charbon	10
Éclairage	10

Installation

Généralités	11
Raccordement électrique	12
Montage de la hotte aspirante	13

Spécifications techniques

15

Annexe

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage	16
---	----

Description



- A** Mise en marche/arrêt du ventilateur
- B** Diminution de la puissance d'aspiration
- C** Augmentation de la puissance d'aspiration
- D** Enclenchement du mode intensif
- E** Fonction Clean Air/indication de filtre
- F** Fonction minuterie
- G** Allumage/extinction de l'éclairage
- H** Baisse de l'éclairage
- I** Écran

Présentation

Ce mode d'emploi offre une vue d'ensemble rapide de toutes les fonctions de l'appareil. Il contient des informations relatives aux consignes de sécurité et à l'entretien de l'appareil.



Conservez ce mode d'emploi et le guide d'installation. Ils peuvent être utiles aux futurs utilisateurs de l'appareil.

Déclaration de conformité

Nous déclarons que nos produits sont conformes à toutes les directives, décisions et régulations européennes et aux exigences énumérées dans les normes référencées.



Veuillez lire les instructions de sécurité fournies séparément avant d'utiliser l'appareil !

Vous pouvez trouver la version la plus récente de le mode d'emploi sur notre site Web.

Boutons de commande



Mise en marche et arrêt du ventilateur

La hotte aspirante ne fonctionne que lorsque la plaque en verre est entièrement ouverte. Lorsque la plaque en verre est ouverte (en position éteinte), la hotte se met en marche automatiquement à la vitesse 1.

- Mettez en marche le ventilateur en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (A) et sélectionnez la puissance d'aspiration désirée à l'aide des touches « B » et « C ».

L'écran « I » indique le réglage sélectionné.

- Utilisez la touche « D » pour enclencher le mode intensif.
« HI » s'affiche sur l'écran « I ».

Après 6 minutes, la hotte passe automatiquement du mode intensif au réglage précédemment sélectionné.

Allumage et extinction de l'éclairage

- Utilisez la touche « G » pour allumer et éteindre l'éclairage.

Baisse de l'éclairage

- Baissez l'éclairage à l'aide de la touche « H ».

L'intensité de l'éclairage varie du maximum au minimum, et vice versa.

Fonction Clean Air (Air propre) :

La fonction Clean Air permet de rafraîchir l'air de la cuisine pendant 24 heures au maximum.

- Ouvrez la plaque en verre entièrement.
- Éteignez la hotte.
- Appuyez sur la touche Clean Air « E ».

Chaque heure, la hotte aspirante se met en marche automatiquement pendant 10 minutes, à la puissance d'aspiration la plus faible. L'écran affiche « 24 » et un indicateur clignote en bas à droite.

Activation de la minuterie

- Mettez en marche le ventilateur en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (A) et sélectionnez la puissance d'aspiration désirée à l'aide des touches « B » et « C ».
- Appuyez sur la touche Minuterie « F ».

La hotte aspirante s'arrête automatiquement après 30 minutes.

Désactiver la fonction Minuterie en réappuyant sur la touche « F » ou en arrêtant la hotte aspirante avec l'interrupteur « A ». L'écran affiche la puissance sélectionnée et le temps restant.

Indicateur du filtre à graisse

Après 100 heures d'utilisation, l'indicateur « FF » s'affiche sur l'écran.

- Nettoyez les filtres à graisse.
- Réinitialisez l'indicateur du filtre. Lorsque la hotte aspirante est éteinte, appuyez sur la touche « E » pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur du filtre disparaisse.

Indicateur du filtre à charbon

Après 200 heures d'utilisation, l'indicateur « EF » s'affiche sur l'écran.

- Nettoyez les filtres à charbon.
- Réinitialisez l'indicateur du filtre. Lorsque la hotte aspirante est éteinte, appuyez sur la touche « E » pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur du filtre disparaisse.

Nettoyage



Attention ! Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la hotte du circuit électrique en enlevant la prise ou en coupant l'interrupteur général de l'habitation. Si l'appareil a été branché sur une prise, enlevez la fiche de la prise de courant.

La hotte doit être régulièrement nettoyée à l'intérieur et à l'extérieur (au moins à la même fréquence que pour l'entretien des filtres à graisse). Ne pas utiliser de produit abrasif. **Ne pas utiliser d'alcool !**

Attention !!! y a risque d'incendie si vous ne respectez pas les instructions concernant le nettoyage de l'appareil et le remplacement ou le nettoyage du filtre.

Nous conseillons par conséquent de respecter ces instructions. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de détérioration du moteur ou d'incendie lié à un entretien négligé ou au non respect des consignes de sécurité précédemment mentionnées.

Hotte aspirante

Nettoyez la hotte aspirante avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux. Rincez ensuite à l'eau claire. N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs comme la soude. Frottez la peinture laquée de votre hotte avec de la cire pour qu'elle conserve sa beauté.



Hottes à cheminée en acier inoxydable

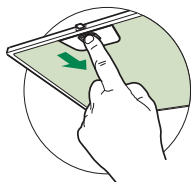
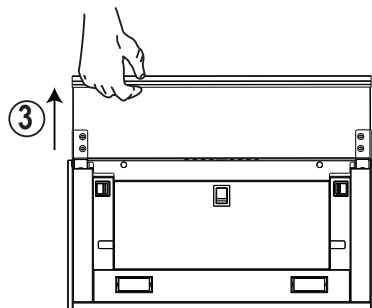
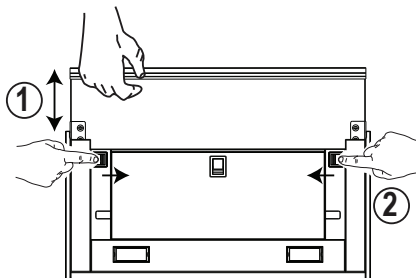
Ne pas utiliser d'éponge à récurer. Frottez la cheminée en acier inoxydable avec un produit d'entretien adapté à ce matériau.

Filtres à graisse métalliques

Le filtre doit être nettoyé une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation des filtres – si prévu sur le modèle possédé – indique cette nécessité) avec des détergents non agressifs, à la main ou dans le lave-vaisselle à faibles températures et cycle rapide. Les ouvertures doivent être orientées vers le bas dans le lave-vaisselle pour permettre à l'eau de s'écouler. Les produits d'entretien donnent aux filtres en aluminium une couleur terne. Cela est tout à fait normal.

Nettoyage du panneau en verre

- Ouvrez le panneau en verre en le retirant.
- Tirez les 2 crochets pour déverrouiller le panneau en verre.
- Il est maintenant possible de nettoyer l'ensemble de la surface en verre.
- Nous vous recommandons d'utiliser un détergent liquide neutre et un chiffon humide pour nettoyer le verre.
- Fermez le panneau en verre.



Filtres à graisse métalliques

Les filtres peuvent être lavés au lave-vaisselle et doivent être nettoyés à chaque fois que l'indicateur **FF** s'affiche à l'écran ou, au minimum, au bout de 2 mois d'utilisation. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en cas d'utilisation particulièrement intensive.



Réinitialisation du signal d'alarme

- Éteignez l'éclairage et le moteur, désactivez la fonction 24h si celle-ci est activée.
- Appuyez sur la touche **E**.

Nettoyage des filtres

- Ouvrez le panneau en verre
- Retirez les filtres, un à un, en les poussant vers l'arrière de l'unité tout en les tirant vers le bas.
- Lavez les filtres en évitant de les plier et laissez-les sécher complètement avant de les remettre en place. (Un nettoyage intensif au lave-vaisselle peut entraîner une altération des couleurs des filtres.)
- Lors de la remise en place, veillez à ce que la poignée soit orientée vers l'avant.
- Fermez le panneau en verre.

Filtre à charbon (version recyclage)

Le filtre à charbon actif régénérable doit être lavé à la main avec un produit de nettoyage neutre ou au lave-vaisselle à une température maximale de 65 °C (le lavage doit être effectué sans assiettes, ni plats, ni tasses, etc. dans le lave-vaisselle).

Ôtez l'excédent d'eau sans endommager le filtre, retirez le support et laissez le filtre sécher dans le four pendant au moins 15 minutes à une température maximale de 100 °C.

Pour que le filtre à charbon actif régénérable reste efficace, répétez cette opération tous les 4 mois ou en cas d'apparition de l'indicateur du filtre (**EF** s'affiche à l'écran).

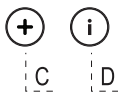
Le filtre doit être remplacé après 3 ans au maximum ou s'il est endommagé.

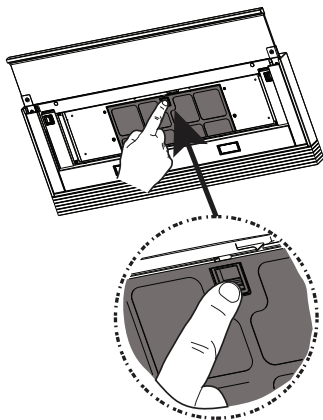


Il est important que les filtres à graisse et le filtre à charbon actif régénérable soit complètement secs avant d'être remis en place.

Activation du signal d'alarme

- Dans les hottes en version recyclage, l'alarme de saturation du filtre doit être activée lors de l'installation ou à une date ultérieure.
- Éteignez l'éclairage et le moteur.
- Appuyez sur la touche **D** en maintenant la pression 5 secondes environ :
 - Le message « FC » clignote à deux reprises, l'alarme de saturation du filtre est **ACTIVÉE**
 - Le message « FC » clignote une seule fois, l'alarme de saturation du filtre est **DÉSACTIVÉE**





Réinitialisation du signal d'alarme

- Éteignez l'éclairage et le moteur, puis désactivez la fonction 24h si celle-ci est activée.
- Appuyez sur la touche **E**.



Remplacement du filtre

- Ouvrez le panneau en verre.
- Retirez les filtres à graisse métalliques.
- Retirez le filtre à charbon saturé en libérant le crochet de fixation.
- Placez le nouveau filtre et fixez-le correctement.
- Remplacez les filtres à graisse métalliques.
- Fermez le panneau en verre.

Éclairage



Cette hotte est équipée d'un système d'éclairage. Ce système d'éclairage doit être remplacé par un technicien agréé. N'essayez pas de le remplacer vous-même.



La lampe intégrée à cet appareil ménager sert uniquement à l'éclairer. Elle n'est pas faite pour éclairer la pièce d'une maison.

Généralités

Les instructions d'installation sont livrées séparément.

Le raccordement électrique de cet appareil doit être effectué par un installateur agréé, qui connaît et applique les normes de sécurité en vigueur. Cet appareil est conforme aux directives européennes.



Important :

- La distance minimale entre le point le plus bas de la hotte aspirante et la surface de support des récipients de cuisson de la table de cuisson au gaz doit être d'au moins 65 cm. Dans le cas d'une table de cuisson électrique, céramique ou à induction, cette distance doit être d'au moins 55 cm.
- Si la hotte est raccordée à un conduit d'évacuation existant, aucun autre appareil électroménager ne doit être raccordé au même conduit (exemples : chauffe-eau, poêle).
- Prenez en compte les réglementations en vigueur concernant l'aération des appareils à gaz.
- Un conduit d'évacuation court et un nombre limité de coudes assurent un meilleur fonctionnement de la hotte.
- Avant de commencer à percer, assurez-vous qu'aucune conduite ne passe à l'endroit choisi.
- Le tuyau de connexion a un diamètre de 120 ou 150 mm. Il est aussi conseillé d'utiliser ces diamètres pour le tube de connexion.
- Le matériel d'installation livré avec la hotte en question, est approprié pour des murs en béton renforcé et en briques. Certains types de murs demanderont des chevilles et des vis spéciales.

Raccordement électrique



Cet appareil est construit en classe I. Il doit par conséquent être raccordé avec la prise terre.

Assurez-vous que les valeurs de tension d'alimentation correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Le raccordement à l'alimentation électrique doit être exécuté comme suit :

BRUN = phase L

BLEU = phase N

JAUNE/VERT = terre

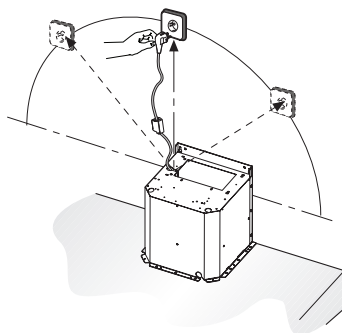
Lors du raccordement électrique, assurez-vous que la prise de courant est munie d'une connexion à la terre.

Cette hotte aspirante est équipée d'une fiche électrique. Installez la hotte de manière à ce que cette fiche reste accessible.

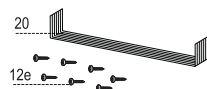
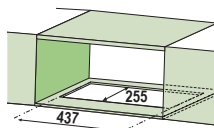
Attention :

Si vous décidez de réaliser une connexion électrique fixe, la connexion d'alimentation devra être équipée d'un sectionneur omnipolaire dont la distance de contact sera d'au moins 3 mm.

max. 100 cm

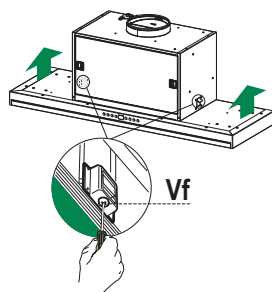
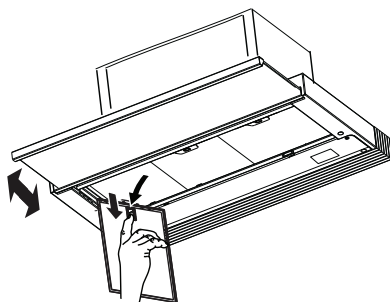


Montage



Perçage du plan de support et installation de la hotte

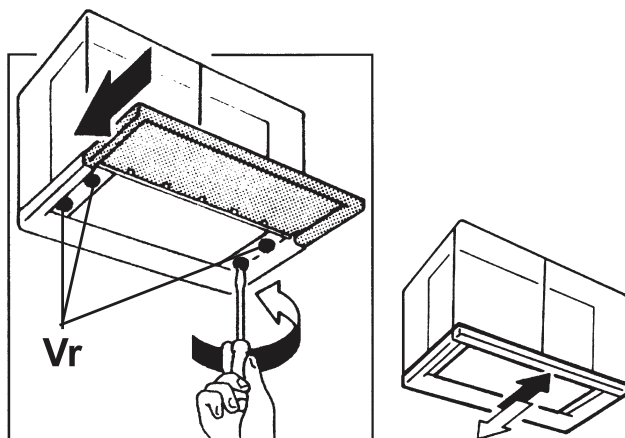
- La hotte peut être installée directement sur le plan inférieur de l'armoire murale à l'aide des supports latéraux par encliquetage.
- Percez une ouverture sur le plan inférieur de l'armoire murale, comme indiqué.
- Vissez le profil de fermeture **20** sur la partie arrière de la hotte, en utilisant les vis **12e** (2,9 x 12,7) fournies.
- Ouvrez le panneau en verre.
- Retirez, un à un, les filtres à graisse métalliques, en tournant les crochets fournis.
- Refermez le panneau en verre.
- Insérez la hotte jusqu'à ce que les supports latéraux s'encliquettent.
- Ouvrez le panneau en verre.
- Bloquez définitivement en serrant les vis **Vf** depuis le dessous de la hotte.



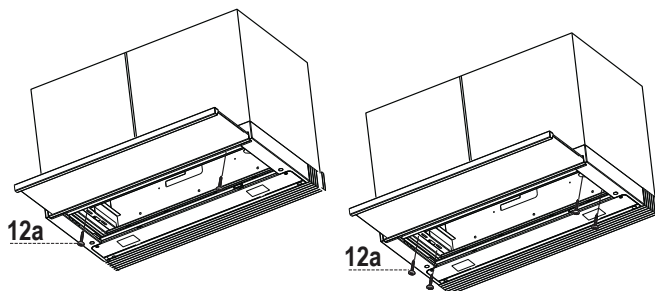
INSTALLATION

Si nécessaire, ajustez l'unité porte-filtres en entier en procédant comme suit :

- Desserrez les quatre vis de réglage **Vr** et refermez le panneau en verre.
- Déplacez l'unité porte-filtres en entier jusqu'à ce qu'elle soit alignée sur l'étagère.
- Tout en maintenant le corps de la hotte bloqué, retirez le panneau en verre et bloquez à nouveau les vis de réglage.



- Il est maintenant possible de fixer la hotte sur l'étagère en utilisant les quatre vis **12a** (3,5 x 16) fournies.
- Remplacez les filtres à graisse métalliques.
- Refermez le panneau en verre coulissant.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	WV6311NM	WV9311NM
Type Approbation	'slide out' hotte 4000	'slide out' hotte 4000
Commande	Boutons poussoirs électroniques	Boutons poussoirs électroniques
Largeur (cm)	60	90
Alimentation	220~240 V / 50 Hz	220~240 V / 50 Hz
Puissance (W)	280	280
Puissance moteur (W)	270	270
Éclairage	2 x LED 5.0 W	2 x LED 5.0 W
Niveau 1	340 m³/h, 55 dB(A), 400 Pa	340 m³/h, 55 dB(A), 400 Pa
débit d'air, niveau sonore, pression		
Niveau 2	500 m³/h, 60 dB(A), 475 Pa	500 m³/h, 60 dB(A), 475 Pa
débit d'air, niveau sonore, pression		
Niveau 3	600 m³/h, 65 dB(A), 530 Pa	600 m³/h, 65 dB(A), 530 Pa
débit d'air, niveau sonore, pression		
Niveau 4	660 m³/h, 67 dB(A), 570 Pa	660 m³/h, 67 dB(A), 570 Pa
débit d'air, niveau sonore, pression		

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte de ce produit, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Les autorités de votre pays pourront vous fournir des informations à ce sujet.

L'emballage de cet appareil est recyclable. Il peut être composé de :

- carton ;
- film polyéthylène (PE) ;
- polystyrène exempt de CFC (mousse dure PS).

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière responsable et conforme aux dispositions gouvernementales.



Pour rappeler l'obligation de traiter séparément les appareils électroménagers, un symbole représentant un conteneur à ordures barré d'une croix a été apposé sur le produit. Cela signifie qu'à l'issue de sa durée de vie, l'appareil ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers classiques. L'appareil doit être déposé dans un centre de collecte sélective de déchets prévu par l'administration communale ou dans un point de vente fournissant ce service.

Le traitement séparé d'un appareil électroménager permet d'éviter, pour l'environnement et la santé, les retombées négatives qui pourraient découler d'un traitement incorrect et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.

Déclaration de conformité

Nous déclarons, par la présente, que nos produits satisfont aux directives, décisions et régulations européennes en vigueur ainsi qu'aux exigences qui sont mentionnées dans les normes auxquelles il est fait référence.



Ihre Dunstabzugshaube

Beschreibung	4
Einleitung	4

Verwendung

Bedienschalter	5
----------------	---

Pflege

Reinigung	7
Reinigung der Glasfront	8
Edelstahlfettfilter	9
Zurücksetzen des Warnsignals	9
Reinigung der Filter	9
Kohlefilter (Umluftversion)	9
Austausch des Kohlefilters	10
Beleuchtung	11

Installation

Allgemeines	12
Elektrische Anschlüsse	13
Montage der Dunstabzugshaube	14

Technische Daten

16

Anlagen

Entsorgung von Gerät und Verpackung	17
-------------------------------------	----

Beschreibung



- A** Gebläse ein-/ausschalten
- B** Absaugleistung reduzieren
- C** Absaugleistung erhöhen
- D** Intensivmodus einsetzen
- E** Clean-Air-Funktion / Filteranzeige
- F** Timer-Funktion
- G** Beleuchtung ein-/ausschalten
- H** Beleuchtung dimmen
- I** Display

Einführung



Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen eine schnelle Übersicht aller Möglichkeiten, die das Gerät bietet. Sie erhalten Informationen zur Sicherheit und zur Wartung des Geräts.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Installationsanweisungen sorgfältig auf.

So stehen sie auch für eine zukünftige Nutzung des Geräts zur Verfügung.

Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte die einschlägigen europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Vorschriften und die Anforderungen der aufgeführten Normen erfüllen.



Lesen Sie vor der Verwendung des Gerätes die separaten Sicherheitshinweise!

Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Website.

Bedienung



Gebläse ein- und ausschalten

Die Dunstabzugshaube funktioniert nur, wenn die Glasplatte vollständig herausgezogen wurde. Falls die Glasplatte herausgezogen wurde (im ausgeschalteten Zustand), beginnt die Dunstabzugshaube automatisch im Modus 1.

- Schalten Sie das Gebläse mit dem Ein-/Ausschalter (A) ein und wählen Sie die gewünschte AbsaugEinstellung mit den Tasten „B“ und „C“ aus.

Das Display „I“ zeigt an, welche Einstellung Sie ausgewählt haben.

- Verwenden Sie die Taste „D“, um die Intensiveinstellung einzuschalten. *Im Display „I“ wird „HI“ angezeigt.*

Nach 6 Minuten wird der Intensivmodus automatisch auf die vorher ausgewählte Einstellung gesenkt.

Beleuchtung ein- und ausschalten

- Verwenden Sie die Taste „G“, um die Beleuchtung ein- und auszuschalten.

Dimmen der Beleuchtung

- Dimmen Sie die Beleuchtung mit der Taste „H“.

Die Stärke der Beleuchtung variiert zwischen Maximum und Minimum und umgekehrt.

Clean-Air-Funktion

Mit der Clean-Air-Funktion können Sie die Luft in der Küche über einen maximalen Zeitraum von 24 Stunden aufrischen.

- Ziehen Sie die Glasplatte vollständig heraus.
- Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus.
- Drücken Sie auf die Clean-Air-Taste „E“.

Die Dunstabzugshaube wird sich jede Stunde automatisch für 10 Minuten in der niedrigsten Absaugstufe einschalten. Das Display zeigt „24“ an, und die Anzeige blinkt unten rechts.

Einschalten des Timers

- Schalten Sie das Gebläse mit dem Ein-/Ausschalter (A) ein und wählen Sie die gewünschte Absaugeinstellung mit den Tasten „B“ und „C“ aus.
- Drücken Sie die auf Timer-Taste „F“.

Die Dunstabzugshaube schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus. Schalten Sie die Timer-Funktion aus, indem Sie erneut auf die Taste „F“ drücken oder indem Sie die Dunstabzugshaube mit der Taste „A“ ausschalten. Das Display zeigt die ausgewählte Geschwindigkeit und die verbleibende Zeit an.

Fettfilter-Anzeige

Nach 100 Betriebsstunden wird die „FF“-Anzeige im Display angezeigt.

- Reinigen Sie die Fettfilter.
- Setzen Sie die Filteranzeige zurück. Drücken Sie die Taste „E“ bei ausgeschalteter Dunstabzugshaube 3 Sekunden lang, bis die Filteranzeige erlischt.

Kohlefilter-Anzeige

Nach 200 Betriebsstunden wird die „EF“-Anzeige im Display angezeigt.

- Reinigen Sie die Kohlefilter.
- Setzen Sie die Filteranzeige zurück. Drücken Sie die Taste „E“ bei ausgeschalteter Dunstabzugshaube 3 Sekunden lang, bis die Filteranzeige erlischt.

Reinigung



Achtung! Vor jeder Reinigung und Pflege ist die Dunstabzugshaube durch Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten der Sicherung stromlos zu machen. Falls das Gerät über einen Stecker und eine Steckdose angeschlossen wurde, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

Die Dunstabzugshaube muss sowohl innen als auch außen regelmäßig gereinigt werden (etwa in denselben Intervallen wie die Wartung der Fettfilter). Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten.

Keinen Alkohol verwenden!

Achtung! Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur Reinigung des Gerätes und zum Wechsel bzw. zur Reinigung der Filter kann zum Brand führen.

Diese Anweisungen sind unbedingt zu beachten!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden am Motor oder Brandschäden, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

Dunstabzugshaube

Reinigen Sie die Dunstabzugshaube mit Seifenwasser und einem weichen Tuch. Danach mit sauberem Wasser abspülen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie etwa Soda. Der Lack der Dunstabzugshaube bleibt gut, wenn Sie ihn ab und zu mit Wachs einreiben.



Rostfreie Dunstabzugshauben

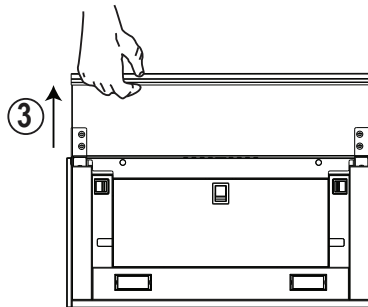
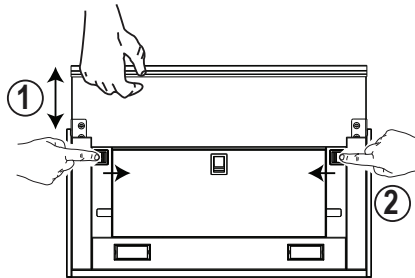
Nicht mit einem Scheuerschwamm oder anderen Scheuermitteln behandeln. Nachbehandeln mit Stahlreiniger und in Strukturrichtung des Edelstahls putzen.

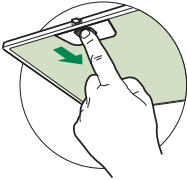
Edelstahlfettfilter

Dieser muss einmal monatlich gereinigt werden (oder wenn das Sättigungs-Anzeigesystem der Filter – sofern bei dem jeweiligen Modell vorgesehen – dies anzeigt). Das kann mit einem milden Waschmittel von Hand oder im Geschirrspüler bei niedriger Temperatur und einem Kurzspülgang erfolgen. Setzen Sie die Fettfilter mit den Öffnungen nach unten in den Geschirrspüler, sodass das Wasser herauslaufen kann. Der Aluminiumfilter wird durch die Reinigungsmittel stumpf, das ist normal.

Reinigung der Glasfront

- Öffnen Sie die Glasfront, indem Sie sie herausziehen.
- Ziehen Sie an den 2 Haken, um die Glasfront zu entsperren und weiter herausziehen zu können.
- Jetzt kann die gesamte Glasoberfläche gereinigt werden.
- Es wird empfohlen, ein neutrales flüssiges Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch für die Reinigung des Glases zu verwenden.
- Schließen Sie die Glasfront.





Edelstahlfettfilter

Die Filter können in einem Geschirrspüler gereinigt werden. Sie müssen immer dann gereinigt werden, wenn das **FF**-Signal auf dem Display angezeigt wird oder jeweils nach ein Betriebsmonat. Eine häufigere Reinigung kann erforderlich sein, wenn das Gerät besonders intensiv genutzt wird.



Zurücksetzen des Warnsignals

- Schalten Sie die Beleuchtung und den Motor aus, deaktivieren Sie dann, falls eingeschaltet, die 24-Stunden-Funktion.
- Drücken Sie die Taste **E**.

Reinigung der Filter

- Öffnen Sie die Glasfront
- Entnehmen Sie die Filter einzeln, indem Sie sie in Richtung Geräterückseite drücken und gleichzeitig nach unten ziehen.
- Waschen Sie die Filter, ohne sie zu verbiegen, und lassen Sie sie vollkommen trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen. (In Folge intensiver Reinigung im Geschirrspüler kann sich die Farbe der Filter verändern.)
- Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass der Griff nach vorne zeigt.
- Schließen Sie die Glasfront.

Kohlefilter (Umluftversion)

Der regenerierbare Aktivkohlefilter muss per Hand mit einem neutralen Reinigungsmittel oder im Geschirrspüler bei einer Höchsttemperatur von 65 °C gereinigt werden (während der Reinigung sollten sich keine Teller, Geschirr, Tassen usw. in der Maschine befinden).

Entfernen Sie überschüssiges Wasser, ohne die Filter zu beschädigen, entfernen Sie den Halter und lassen Sie den Filter im Backofen mindestens 15 Minuten bei einer Höchsttemperatur von 100 °C trocknen. Um dafür zu sorgen, dass der regenerierbare Aktivkohlefilter effizient arbeitet, sollte dieser Vorgang alle vier Monate wiederholt werden oder dann, wenn die Filteranzeige dies anzeigt (**EF** wird im Display angezeigt). Der Filter muss spätestens nach drei Jahren ausgetauscht werden, oder dann, wenn er beschädigt wurde.



Es ist wichtig, dass die **Fettfilter** und der **regenerierbare Aktivkohlefilter** gut trocken sind, bevor sie wieder eingesetzt werden.

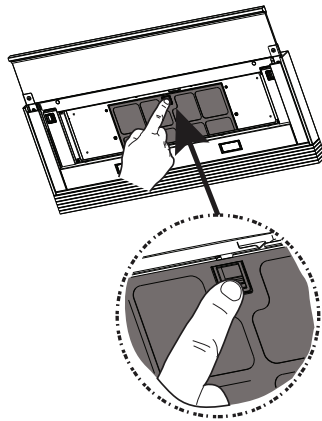
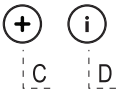
Aktivierung des Warnsignals

- Bei Dunstabzugshauben mit Umluftversion muss der Filtersättigungs-Alarm beim Einbau oder zu einem späteren Zeitpunkt aktiviert werden.
 - Schalten Sie die Beleuchtung und den Motor aus.
 - Halten Sie die Taste **D** ungefähr 5 Sekunden lang gedrückt:
- Wenn die Meldung „FC“ zweimal blinkt, ist der Filtersättigungs-Alarm

AKTIVIERT

- Wenn die Meldung „FC“ einmal blinkt, ist der Filtersättigungs-Alarm

DEAKTIVIERT





Zurücksetzen des Warnsignals

- Schalten Sie die Beleuchtung und den Motor aus, deaktivieren Sie dann, falls eingeschaltet, die 24-Stunden-Funktion.
- Drücken Sie die Taste **E**.

Austausch des Filters

- Öffnen Sie die Glasfront.
- Entfernen Sie die Edelstahl fettfilter.
- Entnehmen Sie den gesättigten Kohlefilter, indem Sie den Befestigungshaken lösen.
- Setzen Sie den neuen Filter ein und befestigen Sie ihn an der richtigen Stelle.
- Tauschen Sie die Edelstahl fettfilter aus.
- Schließen Sie die Glasfront.

Beleuchtung



Diese Haube ist mit einem Lichtsystem ausgestattet. Dieses Lichtsystem muss von einem autorisierten Techniker ersetzt werden. Versuchen Sie nicht, es selbst zu ersetzen.



Die Lampe in diesem Haushaltsgerät ist nur für die Beleuchtung dieses Geräts geeignet. Die Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Allgemeines

Die Anleitung für die Installation wird separat mitgeliefert.

Der Anschluss dieses Gerätes an das Lichtnetz muss durch einen anerkannten Installateur geschehen, der die Sicherheitsvorschriften gut kennt und anwendet. Dieses Gerät entspricht den europäischen Vorschriften.



Wichtig zu wissen:

- Der Abstand zwischen dem niedrigsten Punkt der Dunstabzugshaube und einem Gaskochfeld muss mindestens 65 cm betragen. Bei einer elektrischen Kochplatte, einem Keramikfeld oder einer Induktionskochplatte muss dieser Abstand mindestens 55 cm betragen.
- Wenn die Dunstabzugshaube an einen bestehenden Abluftkanal angeschlossen wird, dürfen auf diesem keine anderen Geräte angeschlossen sein, wie etwa ein Gaswassererhitzer oder ein Ofen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entlüftung von Gasgeräten.
- Je kürzer das Abluftrohr und je weniger Krümmungen es hat, umso besser ist die Wirkung der Dunstabzugshaube.
- Kontrollieren Sie, bevor Sie zu bohren beginnen, ob in der Mauer keine Installationsleitung(en) vorhanden ist/sind.
- Das Anschlussrohr der Dunstabzugshaube hat einen Durchmesser von 120 oder 150 mm. Es empfiehlt sich, das Abluftrohr auch mit diesem Durchmesser auszuführen.
- Das gelieferte Installationsmaterial für diese Dunstabzugshaube ist für Stahlbeton und Ziegelmauern geeignet. Für manche Mauertypen sind spezielle Dübel und Schrauben erforderlich.

Elektrische Anschlüsse



Das Gerät wurde in Klasse I hergestellt; es muss deshalb an das Erdungssystem angeschlossen werden.

Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen übereinstimmt. Der Netzanschluss wird folgendermaßen durchgeführt:

BRAUN = Phase L

BLAU = Phase N

GRÜN/GELB = Erde

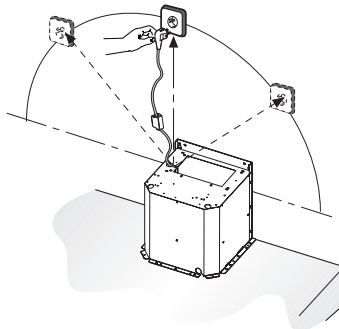
Beim elektrischen Anschluss muss beachtet werden, dass die Steckdose an das Erdungssystem angeschlossen ist.

Die Dunstabzugshaube ist mit einem Netzstecker ausgestattet. Achten Sie während der Montage darauf, dass dieser Netzstecker zugänglich bleibt.

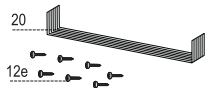
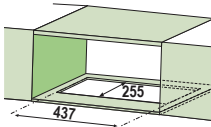
Achtung:

Wenn Sie einen festen Anschluss anbringen möchten, sorgen Sie dafür, dass in der Zuführungsleitung ein allpoliger Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm angebracht wird.

max. 100 cm

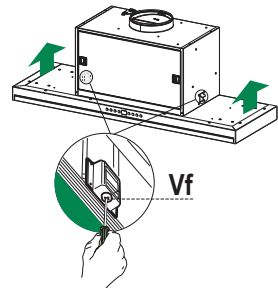
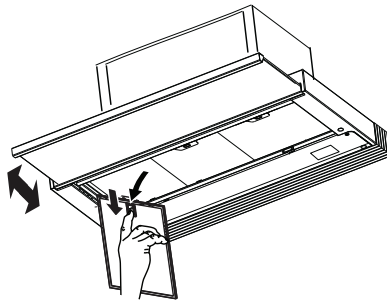


Montage



Bohren der Auflagefläche und Einbau der Dunstabzugshaube

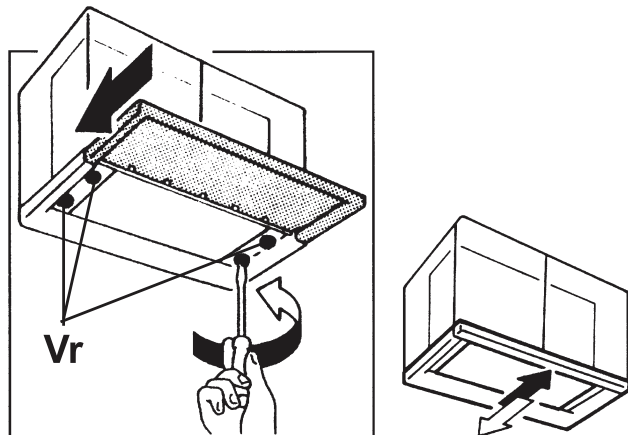
- Die Dunstabzugshaube kann direkt an die Unterseite der Oberschränke mit den einrastenden Seitenträgern montiert werden.
- Bohren Sie eine Öffnung in die Unterseite der Oberschränke, wie abgebildet.
- Schrauben Sie das Trägerprofil **20** mit den mitgelieferten Schrauben **12e** (2,9 x 12,7) auf die Rückseite der Dunstabzugshaube.
- Öffnen Sie die Glasfront.
- Entfernen Sie die Edelstahl fettfilter einzeln durch Drehen der mitgelieferten Haken.
- Schließen Sie die Glasfront wieder.
- Führen Sie die Dunstabzugshaube ein, bis die einrastenden Seitenträger einrasten.
- Öffnen Sie die Glasfront.
- Arretieren Sie sie, indem Sie die Schrauben **Vf** an der Unterseite der Dunstabzugshaube festziehen.



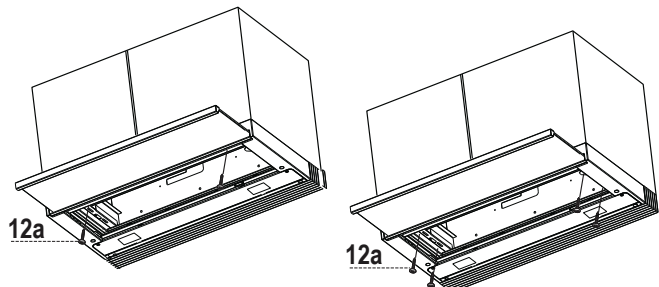
INSTALLATION

Falls erforderlich, richten Sie die gesamte Filterhalterung aus und gehen dabei folgendermaßen vor:

- Lösen Sie die vier Feststellschrauben **Vr** und schließen Sie die Glasfront wieder.
- Richten Sie die gesamte Filterhalterung so aus, bis sie mit dem Regalboden fluchtet.
- Während Sie das Haubengehäuse stillhalten, entfernen Sie die Glasfront und ziehen Sie Feststellschrauben wieder an.



- Die Dunstabzugshaube kann jetzt am Regalboden mithilfe der vier mitgelieferten Schrauben **12a** (3,5 x 16) befestigt werden.
- Tauschen Sie die Edelstahlfilter aus.
- Schließen Sie die Glasschiebefront wieder.



TECHNISCHE DATEN

Modell	WV6311NM	WV9311NM
Typ	Slide out Dunstabzugshaube	Slide out Dunstabzugshaube
Zulassung	4000	4000
Steuerung	Elektronische Drucktasten	Elektronische Drucktasten
Breite (cm)	60	90
Stromversorgung:	220~240 V / 50 Hz	220~240 V / 50 Hz
Leistung (W)	280	280
Motorleistung (W)	270	270
Leistungsleuchten	2 x LED 5.0 W	2 x LED 5.0 W
Stufe 1	340 m³/h, 55 dB(A), 400 Pa	340 m³/h, 55 dB(A), 400 Pa
Luftströmung, Geräusch, Druck		
Stufe 2	500 m³/h, 60 dB(A), 475 Pa	500 m³/h, 60 dB(A), 475 Pa
Luftströmung, Geräusch, Druck		
Stufe 3	600 m³/h, 65 dB(A), 530 Pa	600 m³/h, 65 dB(A), 530 Pa
Luftströmung, Geräusch, Druck		
Stufe 4	660 m³/h, 67 dB(A), 570 Pa	660 m³/h, 67 dB(A), 570 Pa
Luftströmung, Geräusch, Druck		

Entsorgung

Entsorgung von Gerät und Verpackung

Indem sichergestellt wird, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, helfen Sie bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung entstehen können. Hierzu erhalten Sie Informationen bei den zuständigen Behörden.

Die Verpackung des Gerätes kann recycelt werden. Verwendet können sein:

- Pappe;
- Polyethylenfolie (PE);
- CFK-freies Polystyrol (PS-Hartschaum).

Diese Werkstoffe sind ordnungsgemäß und gemäß den behördlichen Vorschriften zu entsorgen.



Zur Erinnerung an die Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte getrennt entsorgt werden müssen, ist das Produkt mit einer durchgestrichen Mülltonne gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass am Ende seiner Nutzzeit das Produkt nicht zusammen mit dem Hausabfall beseitigt werden darf. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung entstehen können.

Zudem wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, ermöglicht. Dies bringt wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich.



Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte die einschlägigen europäischen Richtlinien, Anweisungen und Gesetze sowie die Standards, auf die in diesen verwiesen wird, erfüllen.

www.atag.nl
www.atag.be

ATAG



528609